

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

---

Nederlandse Afdeling

nr 2154  
RS

Aanwezig de heer [REDACTED] Voorzitter;  
de heren [REDACTED], [REDACTED]  
[REDACTED] vaste leden;  
de heer [REDACTED], Inspecteur-generaal,  
Secretaris.

Zitting van 26 maart 1968

De Nederlandse Afdeling.

Gelet op het verzoek dd. 6 februari 1968 (dossier nr 2154) waarbij gevraagd wordt of de betrekkingen tussen de Franstalige Rijkslagere school te Oostende en het Gemeentelijk Gas-, Elektriciteits- en Waterbedrijf van die stad niet in het Nederlands moeten geschieden.

Gelet op de artikelen 60, §1 en 61, §5, van de op 18 juli 1966 samengevatte wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S. W. T.).

Overwegende dat kwestieuze school opgericht is door het Ministerie van Nationale Opvoeding en zowel wat het toezicht als wat de benoemingen betreft onder dit departement ressorteert; dat deze school wat het taalstelsel van het onderwijs betreft, beheerst wordt door artikel 7 van de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs.

Overwegende dat, naar luid van evenvermeld artikel 7 van de wet van 30 juli 1963, artikel 4 van dezelfde wet, dat de onderwijstaal in de verschillende taalgebieden regelt, niet van toepassing is op evenbedoelde school te Oostende; dat die uitzondering evenwel niet is ingevoerd wat de administratieve handelingen van de schooloverheid betreft en dat derhalve die administratieve handelingen in het Nederlands moeten geschieden ten ware een uitzondering is bepaald zoals dit het geval is voor de

./...

onderwijsdiploma's (artikel 55 van de S. W. T.); dat zulks o. m. geldt voor de betrekkingen met de stadsdiensten en stadsbedrijven van Oostende.

Om deze redenen besluit te adviseren .

Artikel 1. - Kwestieuze school te Oostende moet voor haar betrekkingen met het Gas-, Elektriciteits- en Waterbedrijf van de stad Oostende het Nederlands gebruiken,

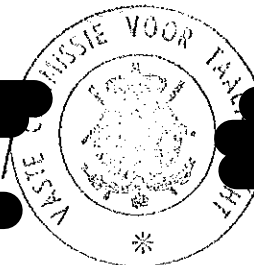
Artikel 2. - Afschrift van dit advies wordt gezonden aan verzoeker zomede aan de "Ecole primaire autonome, Section française" te Oostende, de Minister van Nationale Opvoeding en de Minister van Binnenlandse Zaken om te handelen als naar recht,

Artikel 3. - Overeenkomstig artikel 61, §3, laatste lid, van de S. W. T. worden de bevoegde instanties verzocht de V. C. T. mede te delen welk gevolg aan dit advies werd gegeven.

Gedaan te Brussel, 26 maart 1968.

De Secretaris,

[Redacted signature of the Secretary]



De Voorzitter,

[Redacted signature of the Chairman]



Nr .....

Aan de Heer H. VANDERPOORTEN

Minister van Binnenlandse Zaken

Wetstraat 6

BRUSSEL. -

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

dd. ~~1968~~ 1968

T. A. 7. 3/942/960

nr 2141/I/N  
RS

Mijnheer de Minister,

Bij brief van 19 januari 1968 hebt U de Vaste Commissie voor Taaltoezicht om advies verzocht betreffende de vraag of de publikaties van "Eurochemic" in het Belgisch Staatsblad ook niet in het Nederlands moeten verschijnen.

In zitting van 26 maart 1968 heeft de Nederlandse afdeling van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht deze aangelegenheid onderzocht en volgend advies uitgebracht :

1. - Uit inlichtingen verstrekt door het **Belgisch Staatsblad** blijkt dat de kwestieuze **teksten** in de rubriek "Wettelijke bekendmakingen en verschillende berichten" van het Staatsblad worden opgenomen omdat die mededelingen kosteloos geschieden.
2. - De tekst van de mededeling is onbetwistbaar gericht tot gans het Belgisch publiek.

./...

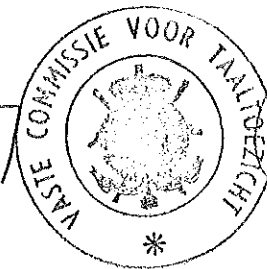
3. - De Belgische Staat die de kosten draagt van dergelijke inlassing moet eisen dat dergelijke mededelingen in de twee landstalen geschieden.
4. - De Nederlandse afdeling dringt er tevens op aan dat de Belgische Staat, bij monde van de Minister<sup>s</sup> van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Economische Zaken in die zin wenken aan "Eurochemic" zou geven. Zij vraagt tevens dat dezelfde suggesties aan de Speciale Groep zouden worden gedaan in het raam van artikel 12/b van de Overeenkomst betreffende "Eurochemic".

Met de meeste hoogachting.

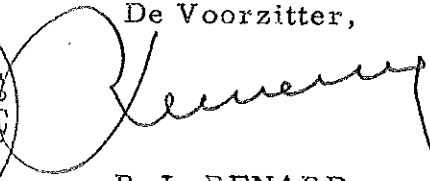
Namens de Nederlandse Afdeling van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht.

De Secretaris,

  
H.E.A. DE GROEVE.



De Voorzitter,

  
R.J. RENARD.